

ZHONGHUA ERTONG GUJINTONG

中华儿童古今通

韩非子重译

第五辑



中华书局

中华儿童古今通

第五辑

韩非子童话

吕伯攸 编



中华书局

图书在版编目 (C I P) 数据

韩非子童话 / 吕伯攸编 - 北京：中华书局，2002

(中华儿童古今通)

ISBN 7-101-03757-7

I . 韩 … II . 吕 … III . 童话 - 作品集 - 中国 - 现代 IV . I286.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 105835 号

责任编辑 韩 雪

**中华儿童古今通
韩非子童话**

第五辑

吕伯攸 编

中华书局出版发行

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

北京市白帆印务有限公司

850 × 1168 毫米 1/32 32 印张 · 16.6 千字

2002 年 12 月第 1 版 2002 年 12 月北京第 1 次印刷

印数：1-10000 册 定价：7.00 元

ISBN 7-101-03757-7/G · 668

出版说明

《中华儿童古今通》（原名《儿童古今通》）是上世纪二三十年代中华书局优秀少儿读物中的一种。它所针对的读者对象，主要是小学高年级和中学低年级的学生。由中华书局资深编辑、著名教育家、儿童文学专家朱文叔、吕伯攸等人编撰。由于受到小朋友们的喜爱，后来被收入吴研因、叶圣陶等发起编撰的《小朋友文库》。

这套书今天仍有重印的价值：论质量，它在当时已是公认的精品；即使在今天，其语言的优美，叙述的生动，对古书精确的把握及原汁原味的传达，都使人难以望其项背。论内容，由于讲述的是人人都应具备的中国传统文化中的一些常识，所以，永远不会过时，永远有意义。

这次整理，主要做了以下的工作：1. 在尽量保持原貌的基础上，改变了个别不大符合今天语言习惯的句子、词汇等；对原书的标点也略做进行了调整。2. 将书中当时通行的地名统一改换成今地名；将民国纪

年改为公元纪年。3.将原书中的注音字母统一改成了汉语拼音；并对原书中某些未注音的字进行了注音。4.增加了一些新的注释。5.纠正了原书中一些笔误及错误之处。6.为便于沟通理解，对个别篇章加了按语。7.配制了大量插图。

虽然时代、环境变化了，但孩子的天性不会轻易改变。上个世纪上半叶受到普遍欢迎的童话、故事，今天也一定会引起小朋友们同样的兴趣。

中华书局编辑部
2002年6月9日

序 说

这本书的材料，是从《韩非子》里取下来的。

《韩非子》的原著者，名叫韩非，是战国时候韩国的诸公子。他很欢喜研究刑名法律的学问，不过，他有些口吃的毛病，所以不大会说话，只能用笔来叙述他的感想。

他起初在荀况那里求学，几次上书劝谏韩王，韩王不能用他。他便发愤著书，作成《内外储》、《说林》、《说难》、《孤愤》、《五蠹》等五十五篇，共二十卷，约十余万字。那是不

必说，就是现在的《韩非子》了。

这部书，虽然也像别的子书一样，目的在发表他自己的学说，但是，其中所引证的故事，却很不少。所以，现在就选取最有兴趣的二十余则，将它的大意译成语体文，以供小朋友们阅读。

我想，原书经过这么一次意译，也许会把它的本意走了味。不过，小朋友们先读了这本小册子，将来再读原书，未始不可借此做个引导啊！

目录



郑武公的诡计	1
儿子和邻人	4
吃剩的桃子	7
和氏之璧	11
扁鹊的医术	17
一双象牙筷子所引起的忧虑	23
道德比璞玉宝贵	27
一片玉的楮叶	29
眼睛的比喻	32
务光的自杀	36
两条蛇	39
老马和蚂蚁	42
不死之药	46
远水不救近火	50
你们将要穷苦了	53

树杨拔杨	56
软耳朵的中山君	59
杨布打狗	62
三个虱子	65
自己咬死自己	68
假的谗鼎	70
海大鱼	74
梦见一座灶	78
太相信别人的结果	81
画什么最难	87
这孩子也许要死了	89
自相矛盾	92



郑武公的诡计



【故事】

从前，郑武公^①要想去伐胡^②，却故意和胡君亲善，而且

将自己的女儿，嫁给胡君做妻子。

过了几天，武公又问他的臣子们道：“我打算扩充些地盘儿，你们看，现在哪一国可以去征伐的？”

当时，便有一个名叫关其思^③的，说道：“依我看来，还是伐胡吧！”

武公却勃然大怒地道：“胡，和我们是兄弟之国，怎么可以去征伐它呢！哼，哼，你这样破坏两国的邦交，真可算是罪大恶极了！”说着，立刻便将关其思推出去斩了。

胡君听到了这一回事，以

为郑君对于他是多么亲切，因此，便不去防备他了。

郑武公趁此机会，竟发出大兵去伐胡，将他们的土地完全侵占了。

【注释】

①郑武公——周朝郑桓公的儿子，名掘突。在位二十七年。

②胡——古代北方民族的通称。一说，胡城在今河南郾城县境。

③关其思——郑国的大夫。

儿子和邻人



【故事】

宋国^①有一个富人，住宅建筑得非常宏大。

有一次，接连下了好几天大雨，不知怎的，竟将一部分的围墙冲坍（tān）了。他的儿子对他说：“这垛围墙，赶紧要

去叫泥水匠来修筑一下才是啊！否则，也许有盗贼们要走进来呢！”

过了一会儿，富人遇见了隔壁的一个老邻舍，也对他说：“这垛围墙，要是不修筑好，盗贼们是很容易进来呢！”

富人没有听从他们的话。到了这天晚上，果然有许多强盗，从那围墙坍坏的地方走了进来，劫去了许多财物。

富人就很懊丧地说道：“我的儿子真聪明，他竟早已考虑到盗贼们要进来抢劫，可惜，我当时没有听从他的话！”

富人想了一会儿，又说道：

“哦，当时那个老邻人，不是也和我说过，盗贼们要进来的话吗！这样看起来，这些强盗们，也许是他去叫来的同党呢！”

【注释】

①宋国——周微子的封地，现在河南商丘市。春秋时为十二诸侯之一。到了战国，为齐国所灭。

吃剩的桃子



【故事】

卫君^①很宠爱弥子瑕^②，无论什么事情，都能够原谅他的。

依照卫国^③的国法，私自乘坐国君的车子的，应该处刖^④刑。有一次，弥子瑕的母亲患了

急病，有人便去报告弥子瑕。这时候，已经是半夜里了，弥子瑕得到了这个消息，匆促间找不到车子，他便私自坐了卫君的车子，赶回家去。

第二天，卫君听到了这件事，非但不去责罚他，而且还赞叹着道：“弥子瑕真是一个孝子啊！他为了母亲的缘故，竟不顾自己犯的刖罪了！”

又过了几天，弥子瑕和卫君同在果园中游玩；弥子瑕随手采了一个桃子来吃着，他觉得这桃子味道很甜，便将自己吃剩的半个，给卫君吃。

卫君又赞叹道：“弥子瑕真